



LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2000

3 MAART 2000

EDITIE NO. 5

INHOUD

	PAGINA
SCHEIDING VAN TAFEL EN BED	1
ECHTSCHIEDINGEN	4-2
ONDERCURATELESTELLING	2
FAILLISEMENTEN	2
BEKENDMAKINGEN POSTSPAARBANK	2
LIQUIDATIES	3-4
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS	4-6
OPENGARE VERKOOP	6
OPENGARE AANBESTEDINGEN	6-8
VERKORTE BALANS C.R.A.	9

Abonnementsprijs ingaande 1 januari 2000, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afls. 75,-

Losse nummers Afls. 4,-

Uitgever: Directie Wetgeving,
Ministerie van Justitie

SCHEIDING VAN TAFEL EN BED

Bij vonnis van 9 februari 2000 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is scheiding van tafel en bed uitgesproken tussen:

ESTER REGINA DONATO en
RUMBERT VIGOLAR GIEL, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr C.A. Francis

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 9 februari 2000 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

MARIETA MARY TROMP en
CARLSEN HUGO DE CUBA, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr C.A. Francis

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 28 april 1999 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ESTIVALIS CARDENAS SERNA en
CESAR AUGUSTO CORVACHO
BENAVIDES, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr P.M.E. Mohamed

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 2 februari 2000 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ROBERT TERRY BATES, wonende in Aruba, en
DEIFAN ESTELA CARDENAS ESPINOSA, wonende in Colombia.

De gemachtigde,
B.R. Roos

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 9 februari 2000 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

ELIGIA MARIA DIRKSZ en
JOSE NERIO RAMIREZ, beiden wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.M. Malmberg

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 9 februari 2000 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

RIZI ULALI URSULA HENRIQUEZ en
JUAN CARLOS GARCIA-PERALTA, wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends-Kock

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 9 februari 2000 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

DORA FILOMENA MADURO en
GEORGE BERNARDINO IRAUSQUIN, beiden
wonende in Aruba.

De advocaat,
mr M.H.J. Arends—Kock

ECHTSCHIEDING

Bij vonnis van 16 februari 2000 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echtscheiding uitgesproken tussen:

JOSE EULOGIO RIDDERSTAP en
LINDA TERESITA TRIMON, beiden wonende
in Aruba.

De advocaat,
mr M.M. Malmberg

ONDERCURATELESTELLING

Bij vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 2 december 1999 is wegens verkwisting onder curatele gesteld SHIRLEY FRANCISCA LACLE, geboren op 7 juni 1952 in Aruba, met benoeming tot curatrice Marlin Dijkhoff—Lacle en toeziend curatrice Francisca Lacle—de Mey.

De advocaat,
mr L.N. Oduber—Buckley

FAILLISSEMENT

Bij vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 10 februari 2000 in staat van faillissement verklaard:

NICITA DEVELOPMENT ARUBA N.V.
h.o.d.n. THE FLAME RESTAURANT, gevestigd en kantoorhoudende te Oranjestad in Aruba.
Rechter—Commissaris: drs. mr T.D. Croes—Fernandes

Curator:

mr H.S. Croes
De curator,
mr H.S. Croes
Arulex Center
Punta Brabo
Postbus 650
Oranjestad, Aruba

FAILLISSEMENT

De curator in het faillissement van ANTHONY FELIX GEERMAN deelt mede, dat de enige uitdelingslijst vanaf 6 maart 2000 gedurende tien dagen ter kosteloze inzage ligt bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba aan de J.G. Emanstraat no. 51.

De curator,
mr R. Marchena
Advokatenkantoor mr M.H.J. Arends—Kock
Dominicanessenstraat no. 2
Oranjestad, Aruba

BEKENDMAKING

Door de inlegger van het postspaarbankboekje nummer 01576 is aangifte gedaan dat bovengenoemd boekje in het ongerede is geraakt, en is om afgifte van een duplicaat verzocht. Vier weken na deze bekendmaking zal ingevolge artikel 7 van het Postspaarbankbesluit, een duplicaat worden afgegeven waardoor het origineel komt te vervallen.

BEKENDMAKING

Door de inlegger van het postspaarbankboekje nummer 02838 is aangifte gedaan dat bovengenoemd boekje in het ongerede is geraakt, en is om afgifte van een duplicaat verzocht. Vier weken na deze bekendmaking zal ingevolge artikel 7 van het Postspaarbankbesluit, een duplicaat worden afgegeven waardoor het origineel komt te vervallen.

LIQUIDATIE**VALKERING OLD DAY A.V.V.**

(in liquidatie)

Bij besluit van de op 7 februari 2000 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten om tot ontbinding van de vennootschap over te gaan.

De vereffenaar,
Manacor (Aruba) N.V.
Caya G.F. Betico Croes 85, postbus 1023
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE**INVACA A.V.V.**

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 14 februari 2000 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,
Amaco (Aruba) N.V.
Victor Hugostraat 10, postbus 157
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE**FRERO COSMETICS
CONSULTANCY A.V.V.**

(in liquidatie)

In de op 20 september 1999 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,
Exgress N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162, postbus 4145
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE**MATEV A.V.V.**

(in liquidatie)

In de op 17 februari 2000 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd beslo-

ten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,
Exgress N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162, postbus 4145
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE**WEDIN INTERNATIONAL A.V.V.**

(in liquidatie)

In de op 16 februari 2000 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap werd besloten de vennootschap te ontbinden.

De vereffenaar,
Exgress N.V.
p/a L.G. Smith Boulevard 162, postbus 4145
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE**GLEALMA N.V.**

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering van 16 februari 2000 tot ontbinding van de vennootschap.

De rekening en verantwoording is ter inzake gedeponceerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Macro Trust N.V.
Concessielaan 8
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE**KASMIL A.V.V.**

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering van 16 februari 2000 tot ontbinding van de vennootschap.

De rekening en verantwoording is ter inzake gedeponceerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,
Macro Trust N.V.
Concessielaan 8
Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE**MELISSA CORPORATION A.V.V.**

(in liquidatie)

gevestigd in Aruba

De rekening en verantwoording is gedeponneerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en ten kantore van de vennootschap in Aruba.

De vereffenaar,

Dutch Antilles Management N.V.

p/a L.G. Smith Boulevard 160, suite 309

Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:

MEERHORST A.V.V.

(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,

EuroTrust International N.V.

Sun Plaza, suite 306

Lloyd G. Smith Boulevard 160, postbus 109

Oranjestad, Aruba

LIQUIDATIE

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de vennootschap:

TOPSIDE CORPORATION A.V.V.

(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het handelsregister.

De vereffenaar,

C.T.F. (Aruba) N.V.

Sun Plaza, suite 306

Lloyd G. Smith Boulevard 160, postbus 5127

Oranjestad, Aruba

AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 18 januari 2000, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft

getekend, is:

MARIE ROSANA JACQUES,

wonende in Haiti, zonder bekende woon- of verblijfplaats aldaar,

OPGEROEPEN om op woensdag 28 juni 2000 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door:

JEAN FRANCKEL COMPRENDRE,

wonende in Aruba ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,

B.R. Roos

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 22 februari 2000, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

CARMEN MEREBELES OCON,

zonder bekende woon- of elders,

BETEKEND:

een grosse van een vonnis van woensdag 5 januari 2000, ten verzoeken van:

RENATO YALUNG TALAVERA,

wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 16 juli 1983 in de Filipijnen met elkander gehuwd.

De deurwaarder voornoemd,

B.R. Roos

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba van 22 februari 2000, waarvan afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

JOSE NERIO RAMIREZ,

laatst gewoond hebbende te Pavia nr. 10, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in

Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van een vonnis van woensdag 9 februari 2000, ten verzoeken van:

ELIGIA MARIA DIRKSZ,

wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 6 december 1995 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder voornoemd,
B.R. Roos

AANKONDIGING

Bij exploit van de ondergetekende deurwaarder van 21 februari 2000, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie, die het oorspronkelijke voor GEZIEN heeft getekend, is:

CARLOS MANUEL ISIDRO BAUTISTA BAEZ,

zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,

O P G E R O E P E N om op woensdag 5 juli 2000 des voormiddags om 8:30 uur, ter terecht-

zitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen, teneinde op het door:

AUDREY LISETTE HENRIQUEZ,

wonende in Aruba, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,
Sigrid J.B. Torres

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Sigrid J.B. Torres, deurwaarder voor burgerlijke zaken, van 13 oktober 1999, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

ANNA WORONA LYCHMANENKO,

zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag 22

september 1999 waarbij ten verzoeken van:

GEORGE LUIS TROMP,

wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 18 september 1982 in de Verenigde Staten van Amerika met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
Sigrid J.B. Torres

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Sigrid J.B. Torres, deurwaarder voor burgerlijke zaken, van 13 oktober 1999, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

LUDTWIG WIGBERTO PAESCH,

zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag 1 september 1999 waarbij ten verzoeken van:

MAIRA VIRGINIA CABRERA RUIZ,

wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 28 februari 1985 in de Dominicaanse Republiek met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
Sigrid J.B. Torres

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Norman E. Hart, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 22 februari 2000, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

MARTHA PATRICIA CASTILLO DIAZ,

wonende te Bogota, Colombia, zonder bekend adres,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag, 22 september 1999, waarbij ten verzoeken van:

SEGUNDO ISRAEL HIGUERA GARCIA,

wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 10 oktober 1986 in

Colombia met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
N.E. Hart

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Norman E. Hart, deurwaarder bij het Gerecht in Aruba van 24 februari 2000, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: LUZ MARIA FRANCISCA DE LEON TEJADA,

zonder bekende woonplaats of verblijf in Aruba,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van woensdag, 16 februari 2000, waarbij ten verzoeken van:

ELIGIO MAXIMILIANO SCHOTBORG,

wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 24 november 1980 in de Dominicaanse Republiek met elkander gehuwd.

De deurwaarder,
N.E. Hart

OPENBARE VERKOOP

Op 30 maart 2000 's-middags om 14:00 uur zal ten overstaan van mr J.R. Croes, notaris in Aruba, in het CARIBBEAN TOWN BEACH RESORT (voorheen HOTEL TALK OF THE TOWN) aan de L.G. Smith Boulevard 2, Oranjestad, Aruba, in het openbaar bij opbod aan de meestbiedende worden verkocht krachtens rechterlijk bevel ex artikel 409 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering van Aruba:

het recht van erfpacht tot 21 januari van het jaar 2035 op een perceel domeingrond groot 407 m², gelegen aan de zuidzijde van de weg leidende naar Ceru Pretu te Ceru Pretu in het Vierde District van Aruba, (kadastrale indeling: 4-F-12), als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 180 van veertien december 1973, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als Ceru Pretu 31-E.

De veilingsvoorwaarden zijn gedeponneerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba en liggen voorts ter inzage ten kantore van notaris mr J.R. Croes, aan de L.G. Smith Boulevard 64 te Oranjestad in Aruba.

De waarnemend—notaris,
mr J.W Böderker

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Justitie en Publieke Werken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Onderhoudswerkzaamheden en reparatie dak kleuterschool te Ayo, volgens bestek DOW nr. 4, dienstjaar 2000.

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit onderhoudswerkzaamheden en reparatie dak kleuterschool te Ayo.

Uitvoeringstermijn:

Het werk dient uiterlijk op 31 juli 2000 opgeleverd te worden.

Het bestek is vanaf 28 februari 2000 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 350,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 28 februari 2000 bij de DOW bij het secretariaat van de Dienst.

Inlichtingen worden verstrekt op 8 maart 2000 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 10 maart 2000.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 24 maart 2000 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de

volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie;
3. de staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer— en minderwerken;
4. een lijst van in te schakelen onderaannemers;
5. een lijst van in te zetten materieel.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Justitie en Publieke Werken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Uitbreiding Cacique Macuarima School te Santa Cruz met 2 klaslokalen, volgens bestek DOW nr. 6, dienstjaar 2000.

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit de uitbreiding van Cacique Macuarima School te Santa Cruz met 2 klaslokalen.

Uitvoeringstermijn:

Het werk dient uiterlijk op 31 juli 2000 opgeleverd te worden.

Het bestek is vanaf 28 februari 2000 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 350,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 28 februari 2000 bij de DOW bij het secretariaat van de Dienst.

Inlichtingen worden verstrekt op 3 maart 2000 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 7

maart 2000.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 17 maart 2000 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3. de staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer— en minderwerken;
4. een lijst van in te schakelen onderaannemers;
5. een lijst van in te zetten materieel.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Justitie en Publieke Werken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Uitbreiding Pius X School te Dakota met 2 klaslokalen, volgens bestek DOW nr. 7, dienstjaar 2000.

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit de uitbreiding van Pius X School te Dakota met 2 klaslokalen.

Uitvoeringstermijn:

Het werk dient uiterlijk op 31 juli 2000 opgeleverd te worden.

Het bestek is vanaf 28 februari 2000 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 350,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 28 februari 2000 bij de DOW bij het secreta-

riaat van de Dienst.

Inlichtingen worden verstrekt op 3 maart 2000 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 7 maart 2000.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 17 maart 2000 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3. de staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. een lijst van in te schakelen onderaannemers;
5. een lijst van in te zetten materieel.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

OPENBARE AANBESTEDING

De minister van Justitie en Publieke Werken is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project:

Uitbreiding Kukwisa School te Pos Chiquito met 3 lokalen, volgens bestek DOW nr. 8, dienstjaar 2000.

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit de uitbreiding van Kukwisa School te Pos Chikito met 3 lokalen.

Uitvoeringstermijn:

Het werk dient uiterlijk op 31 juli 2000 opgeleverd te worden.

Het bestek is vanaf 28 februari 2000 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken

(DOW) tegen betaling van Afl. 350,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 28 februari 2000 bij de DOW bij het secretariaat van de Dienst.

Inlichtingen worden verstrekt op 8 maart 2000 om 10:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 10 maart 2000.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 24 maart 2000 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van het Hoofd van de Dienst Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende bescheiden overleggen:

1. bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba;
2. bereidheidsverklaring tot het instellen van een bankgarantie.
3. de staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
4. een lijst van in te schakelen onderaannemers;
5. een lijst van in te zetten materieel.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.

VERKORTE BALANS VAN DE CENTRALE BANK VAN ARUBA

31 JANUARI 2000

(ARTIKEL 32 VAN DE CENTRALE BANKVERORDENING)

[illegible]

Beleningssrente : 6,5 %

J.H. DU MARCHIE SARVAAS
PRESIDENT
CENTRALE BANK VAN ARUBA